

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-POWER CLEAN

Fecha : 31.07.2007

Código del producto : 039

Página 1 de 5

1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa**Identificación de la sustancia o del preparado**

LEYCO-POWER CLEAN

Identificación de la sociedad o empresa

Compañía : Leyco Chemische Leyde GmbH
 Carretera : Industriestraße 155
 Población : D--50999 Köln
 Teléfono : ++49 (0) 2236-966-00-0
 Socio : Eckart Inkemann
 Departamento Responsable : Eckart Inkemann
 Teléfono de urgencias : 0049 (0) 2236 966 00 29

Telefax : ++49 (0)
2236-966-00-10
 Teléfono : ++49 (0)
2236-966-00-29

2. Identificación de los peligros**Clasificación**

Indicadores de peligro : Tóxico, Corrosivo
 Frases R :
 Provoca quemaduras.
 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

Peligros específicos

Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel. Provoca quemaduras.

3. Composición/información sobre los componentes**Características químicas (preparado)****Componentes peligrosos**

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
231-633-2	7664-38-2	Phosphorsäure ... %	5-10 %	C R34
	2717-15-9	Anionische Tenside	5-10 %	Xn R22-38-41
231-634-8	7664-39-3	Fluorwasserstoff	5-10 %	T+, C R26/27/28-35
203-905-0	111-76-2	2-Butoxy-ethanol (vgl. Butylglykol)	1-5 %	Xn, Xi R20/21/22-36/38
241-034-8	16961-83-4	Hexafluorokieselsäure ... % (vgl. Kieselfluorwasserstoffsäure ... %)	1-5 %	C R34
	68515-73-1	Nichtionische Tenside	1-5 %	Xn R22-41

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

4. Primeros auxilios**En caso de inhalación**

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores. Consultar un médico.

En caso de contacto con la piel

Consultar un médico. Lavar con agua. Primer tratamiento con pasta de gluconato cálcico.

En caso de contacto con los ojos

Lavar inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados. Llame inmediatamente al médico.

En caso de ingestión

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-POWER CLEAN

Fecha : 31.07.2007

Código del producto : 039

Página 2 de 5

Enjuáguese la boca. Dar a beber inmediatamente grandes cantidades de agua. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

5. Medidas de lucha contra incendios**Medios de extinción adecuados**

"Utilizar polvo químico seco, CO₂, agua pulverizada o espuma de ""alcohol"""

Peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos

no arde

6. Medidas in caso de liberación accidental**Precauciones personales**

Utilícese equipo de protección personal.

Precauciones para la protección del medio ambiente

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

Métodos de limpieza/recogida

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Empapar con material absorbente inerte y eliminar como un desecho especial.

Después de limpiar, eliminar las trazas con agua.

7. Manipulación y almacenamiento**Manipulación****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar contacto con piel y ojos. Evitar el contacto con la ropa.

Almacenamiento**Exigencias relativas a almacenes y recipientes**

Envase de plástico de HDPE Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

8. Controles de la exposición/protección personal**Valores límite de la exposición****Lista de Valores Limite Ambientales de Exposicion Profesional**

No. CAS	Agente químico	ml/m ³	mg/m ³	fib/cc	Categoría	Esp.
111-76-2	2-Butoxy-ethanol (vgl. Butylglykol)				VLA-ED	
64-17-5	Ethanol (vgl. Ethylalkohol)				VLA-ED	
7664-39-3	Fluorwasserstoff				VLA-ED	
7664-38-2	Phosphorsäure ... %				VLA-ED	
					VLA-ED	
					VLA-ED	

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-POWER CLEAN

Fecha : 31.07.2007

Código del producto : 039

Página 3 de 5

BAT-Parámetros de control (TRGS 903)

No. CAS	Agente químico	BAT-Límite	Parameter	Material de prueba	Hora de muestreo
111-76-2	2-Butoxyethanol	100 mg/l	Butoxyessigsäure	U	c
7664-39-3	Fluorwasserstoff u. anorg. Fluorverb. (Fluoride)	7,0 mg/g	Fluorid	U	b

Controles de la exposición**Medidas de higiene**

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

Protección de las manos

guantes protectores

Protección de los ojos

gafas de seguridad

Protección cutánea

Botas de caucho o plástico Delantal de caucho

9. Propiedades físicas y químicas**Información general**

Estado físico : líquido
Color : rojo
Olor : almendra amarga

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

pH-Valor (a 20 °C) :	1 - 1,5	Método de ensayo
Cambio de estado		
Temperatura de fusión :	-8 °C	
Temperatura de ebullición :	100 °C	
Presión de vapor :	23 hPa	
(a 20 °C)		
Presión de vapor :	< 110 hPa	
(a 50 °C)		
Densidad (a 20 °C) :	1,055 g/cm ³	
Hidrosolubilidad :	soluble	
(a 20 °C)		

10. Estabilidad y reactividad**11. Información toxicológica****Efectos específicos en experimentos con animales**

DL50/oral/rata = 1530 mg/kg, 60104 - Ácido fosfórico y ácido fosforoso

DL50/dérmica/conejo = 2740 mg/kg, 60104 - Ácido fosfórico y ácido fosforoso

12. Información ecológica**Ecotoxicidad**

El contenido en tensioactivo es más del 90% biodegradable.

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-POWER CLEAN

Fecha : 31.07.2007

Código del producto : 039

Página 4 de 5

Consejos adicionales

El contenido en tensioactivo es más del 90% biodegradable. No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

13. Consideraciones relativas a la eliminación**Eliminación**

Contactar con las autoridades locales apropiadas.

Código de identificación de residuo-Envases contaminados

070601 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Líquidos de limpieza y licores madre acuosos Considerado como residuo peligroso.

Eliminación envases contaminados

Envases contaminados Eliminar como producto no usado. Puede utilizarse después de reacondicionamiento.

14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre**

No. UN :	1790
Clase ADR/RID :	8
Placa de aviso	
No. de peligro :	86
Etiquetas ADR/RID :	8+6.1
Grupo embalaje ADR/RID :	II

Transporte fluvial

No. UN :	1790
Clase ADN :	8

Transporte marítimo

No. UN :	1790
Código IMDG :	8
Etiquetas :	8+6.1
Grupo embalaje IMDG :	2
EmS :	8-03

Transporte aéreo

No. UN/ID :	1790
ICAO/IATA-DGR :	8
Etiquetas :	8+6.1
Grupo embalaje ICAO :	2

15. Información reglamentaria**Etiquetado**

Símbolos de peligro : T - Tóxico; C - Corrosivo



T - Tóxico



C - Corrosivo

Frases R

34

Provoca quemaduras.

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-POWER CLEAN

Fecha : 31.07.2007

Código del producto : 039

Página 5 de 5

23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

Frases S

- 02 Manténgase fuera del alcance de los niños.
26 En caso de contacto con los ojos, lávese inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
28 En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con (productos a especificar por el fabricante)
35 Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico. (si es posible, muéstresele la etiqueta)
36/39 Úsense indumentaria adecuada y protección para los ojos/la cara.

Legislación nacional

Contamina el agua-clase : 2 - Peligroso para el agua

16. Otra información**El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

- 22 Nocivo por ingestión.
34 Provoca quemaduras.
35 Provoca quemaduras graves.
38 Irrita la piel.
41 Riesgo de lesiones oculares graves.
20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
26/27/28 Muy tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
36/38 Irrita los ojos y la piel.

Información adicional

Las indicaciones se apoyan hoy día en la posición de nuestros conocimientos, sin embargo se pone que ellas no garantizan la propiedad de producción y no fundan contratos derechos. Las leyes existentes y determinaciones son por el destinatario de nuestros productos por su propia responsabilidad tenerle en cuenta.

(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)